

### 1 Наименование материала, смеси и фирмы

- **Данные по продукту**
- **Торговое наименование:** Ilack ST
- **Артикульный номер:** 0812
- **Применение вещества/ смеси** Покрытие
- **Производитель/ Поставщик:**  
Remmers Baustofftechnik GmbH  
Postfach 1255  
D-49624 Lünningen  
Tel.: 05432/83-0  
Fax: 05432/3985
- **Выдающий информацию участок:**  
Abteilung Produktsicherheit: Tel.: 0 54 32/83-138  
E-Mail: fjruewe@remmers.de
- **Информация в экстренных (при несчастных) случаях:**  
Mo.- Do. von 07.30 bis 16.00 Uhr; Fr. 07.30 bis 14.00 Uhr  
Abteilung Produktsicherheit: Tel.: 05432/83-138  
nach Dienstschluss: Tel.: 05961/919547  
0171/6428297  
Fax: 05961/919548

### 2 Состав/ Данные по составляющим компонентам

- **Химическая характеристика**

- **Содержащиеся опасные вещества:**

8052-42-4	Asphalt		40-<60%
64742-82-1	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy	Xn; R 65	20-<40%

- **дополнит. указания:**

Текст приводимых указаний на опасность см. в Главе 16.

Der Benzol-Gehalt des Produkts ist kleiner als 0,1%. Es gilt Anmerkung P. Einstufung und Kennzeichnung als krebserzeugend (R 45) ist nicht notwendig. (RL 94/69/EG (21. ATP))

### 3 Возможные виды опасности

- **Обозначение опасности:**



N Опасно для окружающей среды

- **Особенные указания по опасности для человека и окружающей среды:**

R 10 Воспламеняемость

R 51/53 Является ядовитым для водных организмов, может долгосрочно оказывать в водоемах вредные воздействия

R 66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию

R 67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания

- **Система классификации:**

Классификация соответствует актуальным спискам ЕС, является однако дополненной данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

Дата печати: 03.02.2009

Дата переработки: 25.03.2008

**Торговое наименование: Ilack ST**

(Продолжение со страницы 1)

#### 4 Меры по оказанию первой помощи

- **Общие указания:**  
Загрязненные продуктом предметы одежды подлежат незамедлительному удалению.  
При неравномерном дыхании или при остановке дыхания произвести искусственное дыхание.
- **после вдыхания:** Подведение свежего воздуха, при недомоганиях обращение к врачу.
- **после кожного контакта:**  
Незамедлительно смыть при помощи воды и мыла и затем хорошо прополоскать.  
Keine Lцsemittel oder Verdyьnnungen verwenden!  
Затвердевший продукт с кожи не удалять.  
При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.
- **после контакта с глазами:**  
Промыть глаза с приоткрытыми веками проточной водой в течение многих минут.  
Незамедлительно обратиться за врачебным советом.
- **после проглатывания:**  
Kein Erbrechen herbeifьhren.  
Nichts zu essen und nichts zu trinken geben.  
Обеспечить врачебное лечение.
- **Указания для врача:**
- **Возможно проявление следующих симптомов:**  
Bei lдngerer/wiederholter Exposition bzw. in hohen Konzentrationen:  
Головная боль  
Головокружение  
Тошнота  
betдubende Wirkung  
Trockene Haut, wirkt entfettend auf die Haut.
- **Опасности** Langanhaltende oder wiederholte Exposition kann Hautentzьndung (Dermatitis) verursachen.
- **Обращение (устранение)**  
symptomatische Behandlung  
Fettfilm der Haut durch Eincremen wieder herstellen, um Dermatitis (Hautentzьndung) vorzubeugen.

#### 5 Меры по борьбе с пожаром

- **Пригодные средства тушения:**  
CO<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого распыления (разбрызгивания).  
Борьба с крупными пожарами посредством водяной струи мелкого распыления (разбрызгивания) или спиртоустойчивой пены.
- **Средства тушения, являющиеся из соображений безопасности непригодными:**  
Полноструйная вода.
- **Особенный вред, наносимый веществом, его продуктами сгорания или возникающими газами:**  
В случае пожара возможно выделение:  
(bei unvollstдndiger Verbrennung)  
Окиси углерода (угарного газа) (CO)  
Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>)  
Schwefeloxide  
RuЯ  
weitere gesundheitsgefдhrdende Brandgase und Dдmpfe  
Dдmpfe sind schwerer als Luft und verbreiten sich am Boden. Entzьndung ьber grцьlere Entfernung mцglich.
- **Особенное защитное оснащение:**  
Ношение костюма комплектной защиты.  
Ношение независящего от воздуха окружения устройства для защиты дыхания.

(Продолжение на странице 3)

RUS

Дата печати: 03.02.2009

Дата переработки: 25.03.2008

**Торговое наименование: Ilack ST**

(Продолжение со страницы 2)

**· Дальнейшие данные**

Охлаждение поврежденных резервуаров посредством водяной струи мелкого распыления (разбрызгивания).

**6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке):****· Меры предосторожности в отношении людей:**

Ношение защитного снаряжения. Незащищенных людей держать на отдалении.

Verhung mit der Haut vermeiden.

Verhung mit den Augen vermeiden.

Держать на отдалении источники воспламенения.

Обеспечить достаточную вентиляцию.

**· Меры по охране окружающей среды:**

Не допускать попадания в канализацию или в водоемы (воды).

Не допускать попадания под землю/ в грунт.

Предотвратить расширение по площади (например, посредством запруживания или масляных барьеров).

При попадании в водоемы (воды) или в канализацию проинформировать об этом компетентные административно-официальные службы.

При проникновении в почву проинформировать об этом компетентные административно-официальные службы.

**· Процедура очищения/ сбора:**

Собрать при помощи вяжущего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсального вяжущего средства, опилок).

Направить на регенерацию или на устранение (ликвидацию) в пригодных резервуарах.

Не смывать посредством воды или водянистых очистительных средств.

Обеспечить достаточную вентиляцию.

**· Дополнительные указания:**

Информацию по устранению (ликвидации) см. Главу 13.

Dmpfe knnen mit Luft ein explosives Gemisch bilden.

**7 Обращение и хранение****· Обращение:****· Указания по надежному и безопасному обращению:**

Применять исключительно на хорошо вентилируемых участках.

Избегать образования аэрозолей.

**· Указания по защите от пожаров и взрывов:**

Держать на отдалении источники воспламенения – не курить.

Принятие мер против электростатического заряжения.

Вместе с воздухом пары могут образовывать взрываемую смесь.

Flug- und Schlagfunken vermeiden.

**· Хранение:****· Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:** Хранить в прохладном месте.**· Указания по совместимости при хранении:**

Nicht mit brandfrdernden und selbstentzndlichen Stoffen sowie mit leichtentzndlichen Feststoffen zusammenlagern.

**· Дальнейшие данные по условиям хранения:**

Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.

Хранить резервуары в хорошо вентилируемом месте.

Защищать от жары и от непосредственного попадания солнечных лучей.

Im Lagerbereich nicht rauchen. Lagertemperatur: Raumtemperatur.

RUS

(Продолжение на странице 4)

Дата печати: 03.02.2009

Дата переработки: 25.03.2008

**Торговое наименование: Ilack ST**

(Продолжение со страницы 3)

### 8 Экспозиционное ограничение и личное защитное оснащение

- **Дополнительные указания по организационному оформлению технических установок:**  
Nur an gut belüfteten Stellen verwenden.
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, связанными с рабочими местами и подлежащими надзору:**  
Продукт не содержит никаких существенно-определяющих количеств веществ с предельными значениями, связанными с рабочими местами и подлежащими надзору.
- **Дополнительные указания:**  
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Личное защитное оснащение:**
- **Общие меры по защите и гигиене:**  
Загрязненную, пропитанную одежду незамедлительно снимать.  
Во время работы не есть, не пить, не курить, не втягивать носом (не шмыгать).  
Держать на отдалении от продуктов питания, напитков и средств для кормления животных.  
Перед началом работы применять защитные препараты для кожи, устойчивые по отношению к растворителям.  
Мытье рук перед перерывами и при окончании работы.  
Избегать контакта с глазами и кожного контакта.  
Не вдыхать газы/ пары/ аэрозоли.
- **Защита дыхания:**  
Фильтрующее устройство для кратковременного использования:  
Фильтр A/P2.  
Only use ambient air independent respiratory equipment in pits, shafts and silos!
- **Защита рук:** Защитные перчатки (рукавицы) / устойчивые по отношению к растворителям.
- **Материал перчаток/ рукавиц.** Нитрилкаучук
- **Время проницаемости материала перчаток/ рукавиц.**  
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток/ рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- **Защита глаз:** Плотноприлегающие защитные очки.
- **Защита тела:** geschlossene Arbeitskleidung

### 9 Физические и химические свойства

- |  |  |
|--|--|
| · <b>Общие данные.</b>                     |  |
| <b>Форма:</b>                              | жидкое   |
| <b>Цвет:</b>                               | черное   |
| <b>Запах:</b>                              | ароматично   |
| · <b>Изменение состояния</b>               |  |
| <b>Точка плавления/ Область плавления:</b> | Не определено.   |
| <b>Точка кипения/ Область кипения:</b>     | 145 - 200°C<br>Testbenzin  |
| · <b>Температурная точка вспышки:</b>      | 38°C   |
| · <b>Температура воспламенения:</b>        | 265°C  |
| · <b>Самовоспламеняемость:</b>             | Продукт не является самовоспламеняемым.  |
| · <b>Взрывоопасность:</b>                  | Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара/ воздуха. |
| · <b>Границы взрываемости:</b>             |  |
| <b>нижняя:</b>                             | 0,7 пол. %<br>Testbenzin   |

(Продолжение на странице 5)

RUS

Дата печати: 03.02.2009

Дата переработки: 25.03.2008

**Торговое наименование: Ilack ST**

(Продолжение со страницы 4)

<b>верхняя:</b>	6,5 пол. % Testbenzin
· <b>Паровое давление при 20°C:</b>	< 3 гаПа Testbenzin
· <b>Плотность при 20°C:</b>	ca. 0,93 г/см <sup>3</sup>
· <b>Растворимость в / Смешиваемость с вода:</b>	нерастворимо
· <b>Коэффициент распределения (n-октанол/ вода):</b>	3,7 - 6,7 log POW Testbenzin
· <b>Вязкость: кинематическая при 20°C:</b>	80 - 100 s (DIN 53211/4)

### 10 Стабильность и реактивность

· **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**

При соответствующем предписаниям применении никакого разложения или распада не происходит.  
При соответствующим предписаниям хранения и обращении никакого разложения или распада не происходит.

Zu vermeiden: Wdrme, Flammen, Funken

· **Вещества, которых следует избегать:**

starke Oxidationsmittel

Sduren

· **Опасные реакции**

Реакции с сильными окислителями.

Реакции с кислотами.

· **Опасные продукты разложения (распада):**

Keine bei bestimmungsgemdЯer Verwendung.

Keine bei vorschriftsmдЯiger Lagerung.

### 11 Данные по токсикологии

· **Острая (непосредственная) токсичность:**

· **Первичное (основное) раздражающее воздействие:**

· **на коже:**

Никакого раздражающего воздействия не имеется.

Wirkt entfettend auf die Haut.

· **на глазах:** Никакого раздражающего воздействия не имеется.

· **Сенсибилизация:** Никакое сенсибилизирующее воздействие неизвестно.

· **Опыты с людьми:**

Hdufiger oder ldnger andauernder Hautkontakt kann die Haut entfetten und austrocknen, was zu Hautbeschwerden und Hautentzndungen (Dermatitis) fhren kann.

Hohe Konzentrationen kцnnen Mдdigkeit und Schwindelgefьhl verursachen.

### 12 Данные по экологии

· **Экотоксические воздействия:**

· **Иные указания:**

Angabe fцr das Testbenzin (Kristallцl 30):

Wegen der schnellen Verdunstung des Lцsemittels stellt das Produkt keine signifikante Gefahr fцr

Wasserlebewesen dar.

(Продолжение на странице 6)

Дата печати: 03.02.2009

Дата переработки: 25.03.2008

**Торговое наименование: Ilack ST**

(Продолжение со страницы 5)

**Общие указания:**

Класс вредности для воды 2 (Самоклассификация): вреден для воды  
 Не допускать попадания в грунтовые воды, водоемы или в канализацию.  
 gemдЯ Anhang 4 VwVwS

### 13 Указания по устранению (ликвидации)

**Продукт:**
**Рекомендация:**

Die angegebenen Abfallschlüssel sind eine Empfehlung aufgrund der bestimmungsgemдЯen Verwendung dieses Produkts. Aufgrund der speziellen Verwendung und Entsorgungsgegebenheiten beim Verwender kцnnen unter Umstdnden auch andere Abfallschlüssel zugeordnet werden.

**Неочищенные упаковки:**
**Рекомендация:**

Устранение (ликвидация) в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

### 14 Данные по транспорту

**Наземный транспорт ADR/RID и GGVS/GGVE (с пересечением границ/ внутри страны):**
**Класс ADR/RID-GGVS/E:**

-

**Примечания:**

In drums/vessels &lt; 450 litre:

Transport according to annotations 2.2.3.1.5 ADR because of high viscosity

**Морской судоходный транспорт IMDG/GGVSee:**
**Класс IMDG/GGVSee:**

-

**Примечания:**

In drums/vessels &lt; 30 litres:

Transport in accordance with paragraph 2.3.2.5 of the IMDG Code

**Воздушный транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:**

**Класс ICAO/IATA:**

3

**Номер UN/ID:**

1139

**Label**

3

**Группа упаковки:**

III

**Правильное техническое наименование: COATING SOLUTION**

### 15 Предписания

**Обозначение (маркировка) в соответствии с директивами ЕЭС:**

Продукт классифицирован и обозначен (маркирован) в соответствии с директивами EC/ GefStoffV (Указания по опасным веществам).

**Положения-нормы R:**

10 Воспламеняемость

51/53 Является ядовитым для водных организмов, может долгосрочно оказывать в водоемах вредные воздействия

66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию

67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания

(Продолжение на странице 7)

Дата печати: 03.02.2009

Дата переработки: 25.03.2008

**Торговое наименование: Ilack ST**

(Продолжение со страницы 6)

**· Положения-нормы S:**

- 2 Не допускать попадания в руки детей
- 16 Держать на отдалении от источников воспламенения – Не курить
- 23 Пар не вдыхать
- 46 При проглатывании незамедлительно обратиться за врачебным советом и предъявить упаковку или этикетку
- 51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах
- 61 Избегать выхода в окружающую среду. Позаботиться о получении особенных указаний/ воспользоваться советами, содержащимися в Паспорте безопасности

**· Национальные предписания:**

- **Класс опасности для воды:** WGK 2 (Самоклассификация): вредно для воды.

**16 Иные данные:**

Данные опираются на сегодняшнее состояние наших познаний, однако они не представляют собой никакой гарантии качеств и свойств продукта и не обосновывают никаких договорных юридических отношений.

Die Lieferspezifikation entnehmen Sie den jeweiligen "Technischen Merkblättern".

- **Выдающий паспорт данных участок:** Product Safety department

RUS